

**MÉMOIRE DE  
CASCADES INC.**



**PROJET D'AGRANDISSEMENT DU LIEU D'ENFOUISSEMENT  
TECHNIQUE DE SAINTE-SOPHIE**

**PRÉSENTÉ DEVANT LE BUREAU D'AUDIENCES  
PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT**

**LE 12 DÉCEMBRE 2008**

## Table des matières

1. Présentation .....	1
2. Une entreprise phare en matière de développement durable.....	1
3. Le projet biogaz en un coup d'œil.....	2
4. Des retombées exceptionnelles pour l'usine de Saint-Jérôme .....	3
5. Des chiffres qui parlent d'eux-mêmes.....	3
6. Agrandissement du site de Sainte-Sophie : nos recommandations.....	4
ANNEXE I .....	I

## **1. Présentation**

Fondée en 1964, Cascades œuvre dans les domaines de la fabrication, de la transformation et de la commercialisation de produits d'emballage et de papiers composés principalement de fibres recyclées. Cascades regroupe près de 14 000 femmes et hommes travaillant dans plus d'une centaine d'unités d'exploitation modernes et flexibles situées en Amérique du Nord et en Europe. Sa philosophie de gestion, son expérience de près de 45 ans dans le recyclage, ses efforts soutenus en recherche et développement sont autant de forces qui lui permettent de créer des produits novateurs pour ses clients.

Cascades Groupe Papiers Fins inc., Division Rolland, qui développe son savoir-faire à Saint-Jérôme depuis 1882 et s'est jointe à Cascades en 1992, permet d'offrir à des consommateurs de plus en plus soucieux de leur responsabilité environnementale des papiers fins et des papiers sécuritaires principalement faits de fibres recyclées.

## **2. Une entreprise phare en matière de développement durable**

Militant pour une gestion responsable des matières résiduelles depuis ses tout premiers débuts, Cascades donne chaque année une seconde vie à près de 2,8 millions de tonnes courtes de vieux papiers et cartons. Presque 80 % des matières premières utilisées pour fabriquer ses produits proviennent de fibres recyclées. La Division Rolland de Saint-Jérôme propose pour sa part des papiers fins dont la proportion de fibres recyclées varie de 30 % à 100 %. De tels efforts en matière de recyclage des matières premières de même qu'un souci constant pour l'économie des ressources et la valorisation des résidus ont valu à l'usine de nombreuses marques de reconnaissance, dont les certifications Éco-Logo et Procédé sans chlore.

Si Cascades manifeste un profond respect envers l'environnement, elle place également l'humain au cœur de ses préoccupations, comme en témoigne sa riche culture d'entreprise qui fait de ses employés le facteur clé de sa réussite. Soucieuse de concourir au dynamisme des municipalités où ses usines sont implantées, l'entreprise verse chaque année des millions de dollars sous forme de dons et commandites à plusieurs centaines d'organismes, en plus de contribuer à la vitalité économique avec son chiffre d'affaires de 3,9 milliards \$ et sa main-d'œuvre composée de près de 14 000 employés.

### **3. Le projet biogaz en un coup d'œil**

C'est en 2002 que Cascades, pressentant le potentiel énergétique des gaz s'échappant du site d'enfouissement de Sainte-Sophie, a entamé un dialogue concernant leur valorisation avec Waste Management et Gaz Métro. Une technologie environnementale de pointe permet une gestion des eaux en circuit fermé au site d'enfouissement. Les eaux du site sont distribuées à travers l'amoncellement des matières, stimulant ainsi la décomposition de ces dernières et optimisant la production de biogaz. Les gaz générés par la décomposition biologique des déchets sont ensuite captés, épurés, comprimés et acheminés de façon sécuritaire, par conduite souterraine, jusqu'à l'usine de Saint-Jérôme.

Des investissements de 10 millions de dollars ont rendu l'usine apte à capter et à valoriser efficacement les biogaz, qui sont brûlés dans une chaudière d'une capacité de 36 287 kg de vapeur à l'heure. Grâce à sa valeur calorifique élevée, la combustion de biogaz offre un temps de rétention suffisamment long pour détruire la presque totalité des contaminants et des odeurs nauséabondes. En bout de ligne, le biogaz libère la majeure partie de l'énergie nécessaire à l'activation des équipements de séchage du papier de l'usine de Saint-Jérôme.

#### **4. Des retombées exceptionnelles pour l'usine de Saint-Jérôme**

D'un point de vue environnemental, le projet biogaz a permis à l'usine de papiers fins de Saint-Jérôme de substituer le biogaz à l'utilisation de gaz naturel et d'huile lourde au sein de ses procédés de fabrication. Par conséquent, l'usine a considérablement réduit son empreinte écologique et contribue chaque jour à la réduction de la pollution atmosphérique en valorisant des biogaz localement récupérés qui seraient autrement simplement brûlés et rejetés dans l'atmosphère.

Sur le plan économique, l'approvisionnement au biogaz selon un tarif réduit pour une période prédéterminée protège la Division Rolland de la fluctuation des prix sur le marché de l'énergie. Par ailleurs, en faisant l'acquisition de matériel et en embauchant la main-d'œuvre nécessaires à la réussite du projet, Cascades a impulsé un nouveau dynamisme à l'économie locale.

Au plan social, la sauvegarde de centaines d'emplois de qualité à l'usine Rolland est directement attribuable au succès du projet biogaz. Depuis l'avènement de ce dernier en 2004, l'usine a renoué avec des performances financières acceptables et peu désormais envisager l'avenir avec davantage de confiance, alors que des conditions économiques particulièrement austères menaçaient auparavant sa survie à court terme.

#### **5. Des chiffres qui parlent d'eux-mêmes**

- L'énergie biogaz comble à ce jour 83 % des besoins en énergie thermique de l'usine de papiers fins de Cascades à Saint-Jérôme.
- En ayant recours au biogaz, l'usine de Saint-Jérôme empêche chaque année l'émission de 60 000 tonnes de CO<sub>2</sub> dans l'atmosphère, soit l'équivalent du retrait de 15 000 voitures de nos routes.

- Grâce au projet biogaz, l'usine dépasse de 69 % les objectifs visés par le Protocole de Kyoto.

## **6. Agrandissement du site de Sainte-Sophie : nos recommandations**

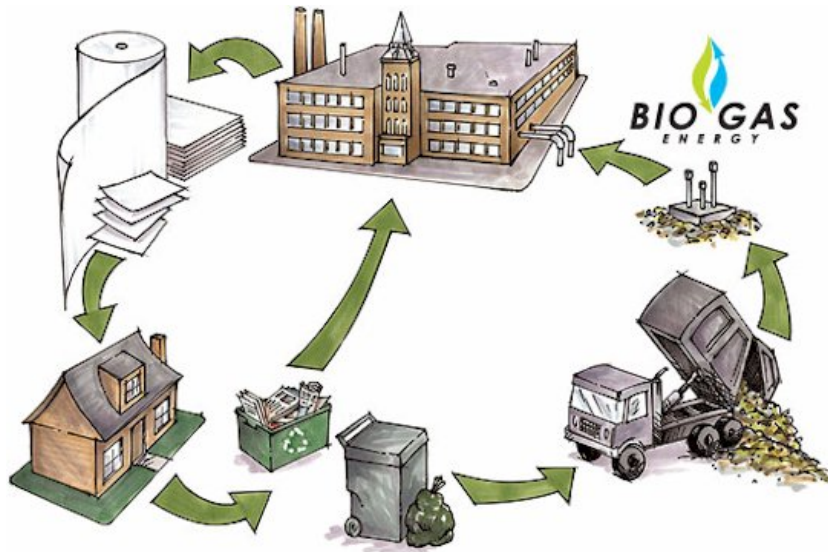
Le fait de pouvoir s'approvisionner en énergie à prix compétitif et en fonction de contrats fermes constitue un avantage salubre pour l'usine de papiers fins de Cascades, qui évolue dans un secteur fragile et instable. Au-delà des retombées environnementales engendrées par cette initiative novatrice, le projet biogaz aura donc permis à Cascades d'assurer la pérennité de l'usine de Saint-Jérôme et des plus de 500 emplois qu'elle génère en considérant l'usine de fabrication de pâte recyclée en amont et le centre de transformation en aval. L'utilisation du biogaz nous permet en plus d'offrir à notre clientèle un projet concret et tangible de réduction de l'empreinte écologique et de renforcer notre positionnement de compagnie proactive en matière de protection de l'environnement. À la lumière de ces constats, il va sans dire que la durée de validité du permis accordé à Waste Management pour exploiter le site d'enfouissement de Sainte-Sophie est en corrélation directe avec l'importance des avantages que Cascades peut retirer du projet biogaz.

Au cours des six dernières années, Cascades a été en mesure de constater toute l'ampleur des efforts déployés par Waste Management dans le but d'exploiter le site de Sainte-Sophie dans le respect de l'environnement et des communautés avoisinantes. Cascades a d'ailleurs pris part au processus de préconsultation dès 2002 et a été à même d'apprécier le savoir-faire de l'exploitant en matière de gestion des matières résiduelles et la qualité de la gestion de ses relations avec les citoyens.

Cascades ne se serait pas associée à Waste Management sans être convaincue de l'acceptabilité sociale du projet biogaz. À la lumière des retombées extrêmement favorables qu'obtient cette innovation depuis sa mise en œuvre en 2004, c'est avec grande conviction que nous appuyons Waste Management dans sa requête d'agrandissement du site d'enfouissement de Sainte-Sophie.

# ANNEXE I

## La boucle écologique



## Retombées environnementales du projet biogaz – usine de Saint-Jérôme

CASCADES GRP PAPIERS FINS (Biogaz)  
99952089045

